

# GRÁCI MAGYAR ÚJSÁG

2. évfolyam 1. szám

2001. február - március

Kedves Magyar Barátaink!

† In memoriam Szépfalusi István (1932-2000) †

Először is hadd köszönjem meg a szerkesztőség nevében a karácsonyi és újévi jókívánságokat, melyeket kedves olvasóinktól kaptunk. Köszönet ezért a kedves figyelmességért.

Ez évi első kiadványunkat Szépfalusi István, protestáns lelkészre való visszatekintéssel kezdjük, kinek halálhíre mindannyiunkat mélyen megrendített. Igyekszünk emlékének adózni újságunk keretein belül is.

A szokásos, állandó rovataink skálája kibővült, ezentúl a magyar nyelvről, játékos oldalairól indítunk egy cikksorozatot, remélhetőleg mindenki örömeire és szórakoztatására.

Büszkén tudatjuk, hogy a múltkori számunkban beharangozott «Ki, mikor megy Magyarországra?» rovatot sikeresen beindítottuk az Interneten, a <http://edis.at/autostop> cím alatt. A program részletes használati utasítását a 3-4. oldalakon találhatják.

A gyermekeket kedves versek, izgalmas programok várják, s a szülőknek is tartogatunk egy pár gondolatot a gyerekoldalon.

Jó szórakozást kíván,

Szendrei  
Ágota



Halálhírét dunántúli szél fújta fülembé. Nem akartam elhinni, hisz nemrég hívott fel az ökumenikus istentisztelet szervezési teendőinek felosztása miatt. Igaz hogy meghalt? Gráci hívei és a 'Másokért Együtt' értesítése véglegesen megerősítették a szomorú hírt. Bécsben a gyászszertartás alatt néhány gráci magyar is búcsút vett tőle gyülekezete, a Katolikus Magyar Közösség, valamint a Magyar Egyetemisták és Öregdiákok Klubja nevében. Ők azokat is képviselték, akik nem tudtak résztvenni búcsúztatásán. Az elhangzott búcsúszavak bennük is felidéztek az emült évtizedek közös emlékeit. A gyászoló család fájdalmát őszinte részvét-nyilvánítással igyekeztek enyhíteni. Gráci gyülekezete Karácsony másnapján emlékezett az elhunyra. Januárban az ökumenikus istentisztelet résztvevői Kodály esti dalát énekelve áldoztak emlékének. - Szépfalusi István életművét nálam erre érdemesebbek méltatták. Itt csak gráci működését próbálom felidézni. Gráci kapcsolatai egyetemi tanulmányaival kezdődtek, ahol Faragó Tiborral ismerkedett meg, a Magyar Lelkigondozó Szolgálat irodalmat pártoló első felügyelőjével, aki már 1962-ben javasolta az irodalmi és kulturális munkát. Talán ezért, gyülekezeti szolgálata, az istentiszteletek megtartása mellett, már 1964-ben rendezett a 'Thalia'-ban irodalmi estet. Eddig érnek az irodalmi matiné gyökerei. 1966-ban került szorosabb kapcsolatba az itt tanuló magyar egyetemisták diákszövetségével, (a jelenlegi Magyar Egyetemisták és Öregdiákok Klubja elődje). A Diákszövetség a Bornemissza Péter Társaság előadójának elszállásolásában nyújtott segítséget. Egyes esetekben közös rendezésre is sor került. A klub programjában jeles helyet foglalnak el ezek az irodalmi rendezvények. Erős hatással voltak a klubtól és egymástól független protestáns és katolikus közösségek egymásratalálására, az ökumeniára. Erről tanúskodnak a nyolcvanas évek menekültjeiről való gondoskodás: a karitatív munka és a közös irodalmi rendezvények a stájerországi táborokban. Mindez elképzelhetetlen Szépfalusi István nélkül, akinek akkori intelme „bárhova kerüljenek is a világon, keressék a kapcsolatot a magyar egyházakkal, ha meg akarnak maradni magyarnak, kereszténynek“ nekünk is szól. Senki sem ismerte olyan jól az itt élő magyar családokat, azok problémáit mint Szépfalusi István, aki családlátogatásai során legtöbbjükhöz eljutott. Munkásságáért azzal tudnánk köszönetet mondani, hogy a „Másokért Együtt“ eszméjét megvalósítjuk a stájerországi magyarok között.

Ugri Mihály



Sok gráci magyarnak és osztráknak jelenti január harmadik szombat estéje a Magyar Bál időpontját, amely - méltán - jó hangulatú bálként jegyzett eseménynek számít. Az Erzherzog Johann Hotel termei idén is, mint évek óta, megteltek tán-colni, szórakozni vágyó emberekkel, akik egy hosszúra nyúlt éjszakán át régi magyar dalokból, slágerekből, - s amíg a zenekar pihent - néptáncból kaphattak izelítőt.

Nemcsak a gráciak jöttek el, találkozhattunk felső Stájerországból, Magyarországról, Szlovéniából, s mitöbb egy vezető szoftvercég németországi -ismerten magyarbarát - képviselőjével is.

A bál megszervezéséhez ismét gratulálhatunk a Gráci Magyar Kultúregyesületnek, reméljük jövőre is hasonlóan jóhangulatú estében lesz részünk.



Csicsely Tamás

Folytatódik a sportfoglalkozás

A péntek esti sportfoglalkozás szervezését átadtam Körösi Veronikának, aki elvállalta a vele járó feladatot. Így ez a rendszeres, már hagyományosnak mondható programunk továbbra is megmarad.

A résztvevőknek további izgalmas, vidám küzdelmeket kívánok, s azt, hogy ezután is egy szép számú kellemes csoport jöjjön össze. A kapcsolatot a sportolókkal továbbra is tartom, úgyhogy esetleges kérdéseket vagy Körösi Veronika (832-113) vagy Horváth Csaba (693-064) tud megválaszolni. A pontos program a programismertetőben található.

További jó szórakozást a résztvevőknek!

Horváth Csaba

A Magyar Tudományos Akadémia gondozásában az Akadémiai Kiadónál jelenik meg a „Klasszikus Nagyszótárak” sorozata. Közülük megjelent az angol, a német, az olasz és a francia nyelv nagyszótára, valamint új középszótára. A kiadó nemzetközi háttere, anyagi stabilitása tette lehetővé, hogy végre megújuljanak szótárai a kor követelményeihez és a megváltozott igényekhez igazodva. Több mint 40 évvel ezelőtt az Akadémia olyan nagytudású nyelvészeket és irodalomtörténészeket, mint Halász Előd, Ország László, vagy Eckhard Sándor, kért fel szótárkészítésre. S ezeket a szótárakat szinte változatlan utánpótlásban adta ki máig. Hogy miért?

Bernát Árpád professzor, a Tankönyv Kiadó elnöke még diákként komolyan vette a Német Nagyszótár felhívását, hogy a készítőik köszönettel veszik az észrevételeket. Halász Előd tanítványaként át is adott a professzornak egy listát. Az megnézte és jóindulatúan azt felelte: -“Nézd fiam, aki tud németül, az nem használ szótárt. Aki meg szótárból akar, az sosem tanul meg németül.” - És változatlan maradt a szótár, a hibákat nem igazították ki sosem. A félévszázad alatt azonban megváltozott a világ, új fogalmak keletkeztek, sok pedig elavult, többen és másképp használják a szótárt.

Tudósok kimutatták, hogy nyelvtanulók 6000 aktívan használt és 15000 passzívan ismert szóval hétköznapi helyzetekben tökéletesen helytállnak, majdnem anyanyelvi szinten megértik a szövegeket. Így a 35-40000 szavas középszótár jól beválik és bátran ajánlom.



Ám mi történik ha valakinek más nyelvi környezetben és kultúrában kell élnie, beilleszkednie, az elsajátított idegen nyelven boldogúnia. Erre keres választ Waltraud Anna Mitgutsch „Idegen városokban” című regénye. A könyv egy Ausztriában élő amerikai nő, Lillian története, aki 16 évi házasság után férjét és gyerekeit elhagyja hogy visszatérjen Amerikába.

A repülőgépen, útban Európa és Amerika között, mint egy lebegő állapotban, gondol vissza az elmúltakra és tekint előre. Szerelmi házasságot kötve és az újat keresve települt át Európába. A kalandvágy kezdeti könnyedsége után (idegen városokban más életet élni) hamarosan újabb és újabb kérdések vetődnek fel. A „Ki voltam?“, a „Mit csinál az emberből az idegen ország?“, a „Mikor kezdődik a gyökértelenné válásom?“, a „Ki vagyok a többiek számára?“, a „Hogyan változik a szavakért folytatott harcban a valósághoz és a nyelvhez való viszonyom?“, a „Hová is tartozom?“, és a „Mi lett volna belőlem, ha régi környezetemben maradok?“-kérdések. W. A. Mitgutsch regénye finom hangvétellel elemzi e kérdéseket, valamint az idegenség és az anyanyelv nyújtotta biztonság elvesztésének érzését. Válasza Lillian visszatérése oda, ahol született és felnőtt, oda ahol nyelvében is otthon van. És amit már sejtetni enged, hogy ott is idegen lesz, ahonnan származik, hamarosan be is igazolódik.

A regény 1992-ben a Luchterhand Literaturverlag-nál jelent meg és számos nyelvre fordították.

Ronacher-Nyitrai Gabi



## [www.edis.at/autostop](http://www.edis.at/autostop)

Az internetes fórum formájában működő „telekocsi„ szolgáltatás azt segíti elő, hogy a szabad helyek keresői és kínálói könnyen egymásra találjanak. Erre a célra az internetes fórum szerkezete tűnt a legmegfelelőbbnek, mégpedig azért, mert minden más számítástechnikai megoldás egy bizonyos fajta adminisztrációt tett volna szükségessé, amire viszont nem nagyon jut senkinek ideje.

A fórumot bárki megtekintheti, írni bele azonban csak akkor lehet, ha regisztráltatjuk magunkat.

A létrejött közös utak kizárólag a megállapodást kötő felek magánügye, azokért a fórum üzemeltetői semmilyen jogi felelősséggel nem tartoznak!

keresés

Alaplista (10/17)		(3 db téma   1 db üzenet) [Belépés] [Regisztráció]			
	Téma	Admin	Indult	Üzenetek	Utolsó üzenet
1.	17.01.2001 Körömend	nagy	2001.01.17	2	2001.01.17 12:21:54, nagy
2.	2001.01.30 Budapestre	nagy	2001.01.09	2	2001.01.17 12:12:33, nagy
3.	Szabad helyek	nagy	2001.01.08	-3	2001.01.20 08:59:41, szombor

- Segítségért kattints ide! -

Témák száma egy lapon:

a regisztráció :

Regisztráció	Új felhasználó
<p>Felhasználónév: <input type="text"/></p> <p>Jelszó: <input type="text"/></p> <p>Jelszó 2x: <input type="text"/></p> <p>Név: <input type="text"/></p> <p>E-mail: <input type="text"/></p> <p>Születési idő: 2001 Január 01</p> <p>Ország: <input type="text"/></p> <p>Város: <input type="text"/></p> <p>Lakcím: <input type="text"/></p> <p>Telefonszám: <input type="text"/></p> <p><input type="button" value="Rendben"/> <input type="button" value="Mégsem"/></p>	<p><b>Felhasználónév:</b> egyedi azonosító, későbbiekben ezzel, és jelszavával tud belépni rendszerünkbe. Érdeemes - de nem kötelező - rövid, egyszavas, ékezet nélküli felhasználónevet választani. Minimum kettő, maximum 10 karakter hosszú lehet.</p> <p><b>Jelszó:</b> minimum 5, maximum 10 karakter hosszú jelszó. A biztonság kedvéért kétszer kell beírni.</p> <p><b>Név:</b> az Ön teljes neve.</p> <p><b>E-mail:</b> E-mail címét kérjük pontosan adja meg, elfelejtett jelszavát erre a címre postázzuk.</p> <p><b>Születési idő:</b> Biztonsági okokból kérjük töltsse ki, elfelejtett jelszó esetén születési idejével, és e-mail címével azonosíthatja magát.</p> <p><b>Ország, Város, Lakcím, Telefonszám:</b> Kitöltésük nem kötelező, kizárólag statisztikai adatokat szolgálnak.</p>

után mindig az általunk megadott felhasználónévvel és jelszóval léphetünk be a fórumba.

Minden út külön témaként kell, hogy szerepeljen az áttekinthetőség kedvéért. Lehetne úgy is, hogy csak egy téma van (szabad helyek), de akkor nem követhető nyomon, hogy mi lett a szabad hellyel, mert a rá küldött válasz és az újabb üzenetek összekeverednek.

A téma megnyitójának kell a témát törölnie (a kulcs szimbólummal, lásd a leírást), ha már nem aktuális, illetve ha ezt nem teszi, akkor előbb-utóbb az adminisztrátor fogja. Az egy-egy témához küldött üzeneteket az üzenet tulajdonosa, a téma tulajdonosa, vagy az adminisztrátor törölheti. Ezeket, hacsak egyéb okból nem fontos, nem kell egyenként törölni, mert a téma törlésekor úgymint egyben törlődnek.

Természetesen e-mail-ben is lehet tovább folytatni az egyeztetést (a téma nyitáskor beállíthatjuk az automatikus küldést), ennek ellenére kívánatos lenne beírni a fórumba, hogy ha a szabad helyek elkeltek, illetve akár törölhetjük a témát.



## Általános leírás (ezt a „segítségért kattints ide“ feliratnál megtaláljuk) :

### A főoldal (témák):

Itt láthatod a fórum nevet, valamint tulajdonosának azonosítóját. Amennyiben a fórumgazda azonosítójára kattintasz, közvetlenül küldhetsz neki e-mailet.

A kulcs ikon az adminisztrációs jogot szimbolizálja. Amennyiben egy adott témának Te vagy a tulajdonosa, esetleg Te vagy a fórumgazda, úgy a kulcs ikonra kattintva tudod az adott téma tulajdonosságát módosítani.

Itt láthatod az összes téma, és az összes üzenet számát.

Ha ezt a feliratot látod, új témát nyithatsz a fórumban. Nem minden fórumban teheted ezt meg, csak amelyikben engedélyezte a fórum tulajdonosa a témányitási lehetőséget.

Amennyiben már beléptél a fórumba, itt tudsz kilépni. Ha még nem léptél be, akkor itt egy **belépés** feliratu gombot láthatsz, ahol regisztrálhatsz magad. Ezután az általad kiválasztott azonosítóval és jelszóval már bármelyik érveco fórumba írhatasz, vagy akár saját fórumot is nyithatsz.

Itt láthatod az üzenetek sorszámait.

A fejlécen a különböző oszlopok neveire kattintva tudod beállítani a rendezési kulcsot. Mindig az előhúzott vonallal jelölt oszlop fejléce az aktív rendezési kulcs - jelen esetben az **Indul** oszlop.

A temat szimbólum a téma nyitott/zárt állapotát jelöli. A témát lezárni/nyitni csak az adott téma tulajdonosának, illetve a fórumgazdának van joga. Amennyiben egy téma zárt, úgy az adott témában csak a fórumgazda és a téma tulajdonosa írhat új üzeneteket.

Itt láthatod a különböző témák címleit.

A téma indulásának időpontja.

A témában lévő üzenetek számát láthatod itt.

Az egy lapon található alapértelmezett témák számát állíthatod itt.

A témák tulajdonosának neve. Amennyiben rákattintasz, közvetlenül küldhetsz neki e-mailet.

Lili és barátai Fóruma (Kis Lili)		(4 db téma, 0 db üzenet)	[Új téma nyitása]	[kilépés]
Téma				
	Admin	Indul	Üzenetek	Utolsó üzenet
1	Lili és barátai	Péter	2008.09.22	0
2	Lili barátai beszélgetnek	Kis Lili	2008.09.22	0
3	Lili második témája	Kis Lili	2008.09.22	0
4	Lili első témája	Kis Lili	2008.09.22	0

Témák száma egy lapon: 25

### az üzenetek :

Itt láthatod a fórum nevet - ha rákattintasz, visszajutsz a témaköz.

Itt láthatod a téma nevét.

Itt láthatod az üzenetek számát a témán belül.

Amennyiben már regisztrálod magad, és beléptél, itt tudsz új üzenetet írni a témába. Ha még nem regisztrálod magad, vagy nem léptél be, kattints a **belépés** felírra.

Itt tudsz válaszolni az adott üzenetre, amennyiben már beléptél.

Itt tudsz kilépni a fórumból. Amennyiben még nem léptél be, itt egy **belépés** feliratu gombot láthatsz, ha rákattintasz, be tudsz lépni a fórumba, és tudsz új üzeneteket írni.

Amennyiben Te vagy az üzenet szerzője, a téma gazda, vagy a fórumgazda, úgy jogodban áll az adott üzenetet törölni.

Lili és barátai Fóruma >> Lili barátai beszélgetnek		(2 db üzenet)	[Új üzenet]	[kilépés]
2.	Péter	2008.09.22	17:56:25	
Még csak annyit akarok, hogy fel a fejé! Ha rossz a kedved, gondoldj arra, hogy van ennél még rosszabb!				
1.	Péter	2008.09.22	17:53:57	
Sziasztok!				
Azért írok csak, hogy tudjátok, hogy jól vagyok. Nemsokára érkezem a nyaralásból, Spanyolországból. Tudjátok hogy itt kb. 200 ft-al olcsóbb a Perium IV-es processzor? Vettem is egyet, de hazafelé a vámnál ott kellett hagyni, sajnos nem értekem miatt. De aztán hazaértem, és máris jókedvem lett! Találkozunk a grundon!				

Üzenetek száma egy lapon: 25

Végezetül sok sikert kívánunk abban a reményben, hogy a fórum valamennyi használójának segítséget jelent a jövőben ez a szolgáltatás.



Anyanyelvünket nap mint nap használjuk (remélhetőleg). A határon innen többnyire csak a köznapi beszédben, hiszen a munkahelyen, az utcán, az üzletekben németül folyik a társalgás. Mennyi idő jut azonban anyanyelvünk megfelelő ápolására? Itt nemcsak a nyelvtan helyes használatára, szókincsünk zsugorodására gondolok (habár ez is külön figyelmet érdemelne), hanem a magyar nyelv játékoságára. A magyar nyelv sok szempontból egyedülálló, például szépsége miatt, hiszen anyanyelvünk, valamint játékosága miatt, amit sokszor már csak egy-egy vers, esetleg hazai lap olvasásakor fedezünk fel újra. De milyen gyakran kerül kezünkbe egy verses kötet vagy egy magyar folyóirat? E rovatban nyelvünk sokszínűségére, de legfőképpen játékoságára szeretném mindazokat emlékeztetni, akik valamikor még az iskolában vagy otthon hallottak ezekről. Az itt felnövekvő gyerekeknek pedig nyelvünk érdekes alkotásai újdonságot jelenthetnek. (Ha valaki esetleg kedvet kap játékos nyelvi alkotásokhoz, szívesen várjuk a postafiók címünkre.) A magyar nyelv egyike azon keveseknek, amely nem csak szavak, hanem megfordítható, ugyanolyan értelmű mondatok képzésére is lehetőséget nyújt. A legismertebb: *Géza kék az ég*. Most pedig következzenek még néhány:

*Kis Elek elesik. Ígérete régi.  
Márta halad, s dala hat rám.  
Életem Etelé. Te pék láttál képet?  
Sokáig él Légi Ákos.  
Kegyelmes se legyenek?  
Te mező, neveled eleven őzemet.  
Edít nem ment ide. A tari pap irata.  
Csáp alakú kalapács. E teke fekete.  
Csak a mama makacs.*

Atizi-Veit Zita

A fenti alkalomból 2000 nyarán a Kancellári Hivatal támogatásával megjelent a „Beheimatet in Österreich” című német nyelvű kiadvány, mely felöleli nemcsak az Ausztriai Magyar Egyesületek és Szervezetek Központi Szövetségének 20 éves történetét és tevékenységét, hanem a bevezető fejezetben részletesen olvashatunk a magyarok ausztriai jelenlétéről a korai középkortól a jelenkorig. A kiadványban bemutatjuk a Közpointi Szövetségen túl a tagegyesület Bécstől Innsbruckig, röviden összefoglalva mindennapi életüket és tevékenységüket az alapítástól napjainkig. Így többek között olvashatunk a két gráci tagegyesületről is, a Gráci Magyar Katolikus Közösségről és a Magyar Egyetemisták és Öregdiákok Klubjáról, Ugri Mihály tollából. A kiadvány mellékletében dokumentumokat közöl a Közpointi Szövetség alapításáról, a Kancellári Hivatallal és más osztrák valamint magyar hivatalokkal folytatott levelezéseiről. Érdeklődők számára a kiadvány kikölcsönözhető a GMÚ Szerkesztőségénél.



Vasvári Vilmos

### Őseink nyomában – Stájer földön

Magyar templom építetők Grácban

1708-ban a purbergi kastélytulajdonos Conduzzi a pálosoknak ajándékozta az ekkor már ismert búcsújáráhely, Mariatrost kápolnáját és majdnem az egész birtokát. Így ez az egyetlen magyar alapítású szerzetesrend. Horvátországi (Zágráb) kolostorokból jöttek azok a szerzetesek, akik a legszebb kolostori templomot építették a stájer fővárosnak.

Különösen a szerzetesrend Magyarországról származó tagjai (köztük az Esterházy család két sarja), fáradoztak sokat az építés befejezéséért. Négy évtizedes működésükre II.József feloszlatási renderete tette a pontot 1786-ban.

Az evangélikus „Heilandskirche” építetője

1526-tól 1598-ig 95%-ra emelkedett Grácban az evangélikusok száma. II.Ferdinánd 1598. szeptemberi dekrétuma indította el az ellenreformációt. 1599-től a protestáns istentisztelet tiltva lett. A titkos, földalatti életnek 1781-ben II.József türelmi renderete vetett véget. Az első szabad istentiszteletet 1797-ben a valamikori jezsuita kollégium (ma: papi szeminárium) dísztermében tartották meg. 1821-től 1824-ig a „Stiegenkirche” adott helyet az istentiszteleteknek. A Heilandskirche evangélikus hitközségét 1821-ben alapították. 1858-ig a kőszegi születésű tiszteletes, Biberbauer Michael volt a lelkésze. Ő építette a templomot a toronnyal, az iskolát és a lelkészség épületét, részben magyarországi adományokból. Az ő idejében létesült a szent-péteri evangélikus temető is. Biberbauer feleségével együtt Kőszegen van eltemetve.

Ugri Mihály



Gazdag Erzsé: Konyhai bál

Itt a farsang, áll a bál,  
keringőzik a kanál.  
Csárdást jár a habverő,  
bokázik a máktörő.

Dirreg-durrog a mozsár,  
táncosra vár a kosár.  
A kávészem int neki,  
míg az őrlő pergeti.

Heje-huja, vigalom!  
Habos fánk a jutalom,  
mákos patkó, babkávét;  
értük van a parádé.



Ha kíváncsiak vagytok a többi képre, a következő Internet címen nézhetitek meg őket: <http://edis.at/mikulas>

Kíváncsian várjuk, kinek lesz a legötletesebb jelmeze a gyermekdélután keretében megrendezett farsangi bálon, február 25-én, 15.30-tól a Carnerigasse-ban!

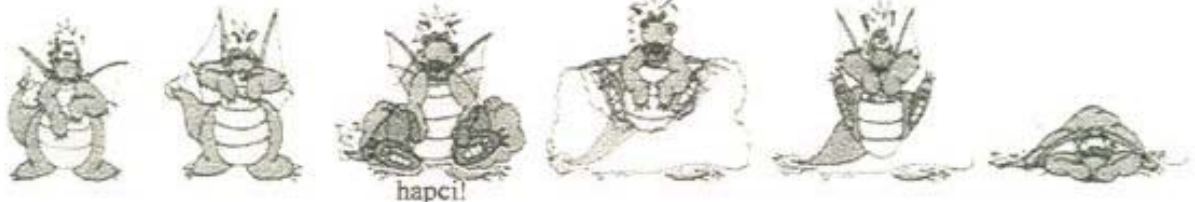


Sarkady Sándor: *Télkergető*

Kelj, kelj, kikelet,  
seprüzd ki a hideget;  
ereszd be a meleget,  
dideregtünk eleget.

Csanádi Imre: *Tavaszbresztő*

Ébredj,  
új tavasz,  
jégtörő,  
sugaras,  
gallyat gombosító,  
rügyet rojtosító,  
mindenféle  
madarakat  
víg versre tanító!



happci!

Kedves Gyerekek!

Március 25-én ismét ellátogat hozzánk a szombathelyi MANDRAGÓRA BÁBSZÍNHÁZ!

A darab címe: „A meglöpött tolvajok“

Ez egy népszerű francia bábjáték modern feldolgozása. A hagyományos kesztyűs- és marionettbábokat egy igazi bohóc irányítja, alkalmanként segítséget kérve néhány vállalkozó kedű gyerektől.

Helye: Carnerigasse 34, Ideje: 16.00 óra

Íme egy kis ízelítő:



A történet igencsak egyszerű: Guignol kölcsönkére néhány aranyat zsugoriszomszédjától, ám az jobban szereti pénzét biztos helyen tudni. Igaz, a rejtekhelyek nem mindig váltják be a hozzájuk fűzött reményeket. Különösen akkor, ha két megátalkodott tolvaj is színre lép, kiknek szintén a zsugori szomszéd pénzére fáj a foguk.

Mindenkit szeretettel várunk!



Az örök téma, hogy "a következő számban miről kellene írni" végre megoldódott, mert több szülő is kérte, hogy írjunk egész egyszerűen a hétköznapi gondokról, "gyermeknevelési" problémákról. Persze, ez így már egyszerűbbnek tűnhet, de ha egy kicsit is belegondolunk, újra csak ott járunk, ahol az elején, hiszen nem mindegy, hogy hány éves a gyermekem, hány testvére van, anyuka-apuka dolgozik-e, van-e segítségem és sorolhatnám a végtelenségig a lehetséges témák felsorolását. Így aztán úgy gondoltam, hogy egészen egyszerűen egy nagyon aranyos, kedvelt és igencsak tanulságos verset teszünk a mostani számba. Gondolom mindenki rájön, hogy talán az egyik leggyakoribb és legidegesítőbb "problémát" érintettük, amiről pedig minden valamire való gyermeknevelési szakkönyv, minden gyermekekkel foglalkozó fórum azt ígérte, hogy három-négy éves kor körül nyomtalanul el fog tűnni, ez pedig a dac. Nekem lassan öt évesek a fiaim és még mindig reménykedem abban, hogy talán csak tovább nyúlik ez az időnként valóban őrzítő korszak gyermekeim életében, de sajnos tapasztalnom kell, hogy a nagyobb gyermekes családokban szintén ebben reménykednek a kissé fáradt anyukák és apukák. Az az ötletem támadt, hogy megkérlek Titeket, írjatok a saját tapasztalataitokról, sikereitekről ebben a témában, ezeket a tanácsokat csokorba kötjük és megjelentetjük, ezekből talán mindenki talál a számára követendő példát.

Weber-Takács Anna

Arany János: *Juliska elbujdosása*

Egyszer egy kis leány mit tett fel magába?

Azt, hogy ő biz' elmegy széles e világba,  
elbujdosik messze, a határon végig,

a mező párkányán leboruló éjig,  
túl a három nyárfán, a tanyákon is túl.  
Fele sem bolondság, mert már éppen indul;  
látszik, hogy korántsem tréfa volt a terve;  
Szegénykét, vajon mi indíthatta erre?

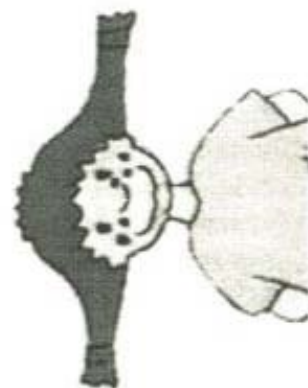
Hát bizony gyakorta megesik, nem újság  
a gyerekszobában az ily háborúság:  
A fiú vagy lányka tisztjét megfeledi:  
papa megdorgálja s a mama megfeddi,  
sőt, ha nagy a vétség, s nagyon rossz a gyermek,  
az se hallatlan, hogy valakit megvernek,  
azzal kényszerítik a maga javára,  
melynek egy-két könnycsepp nem olyan nagy ára.

A mi kis lányunkat vereség nem érte:  
de fáj neki a szó, s megneheztelt érte;  
félreült duzzogni, csinál képet, hosszút,  
töri fejét nagyba, mikép álljon bosszút.  
Mellé sompolyog a cicus, vigasztalja,  
dorombol egy nótát, a kezét is nyalja:  
de a keményszívé elveri a macskát,  
orrára nyomintván egy goromba fricskát.

Jön az ebéd sorja, csörög tányér, kalán:  
ez a kis haragost megbékíti talán?  
Ó, dehogy! Akármit terítnek, tálalnak:  
ő még arra sem néz, elfordul a falnak.  
Majd összekeresi, ami csak az övé,  
szép rendetlenségbe köti mind együvé;  
nem marad ki semmi, vele megyen a *báb*:  
lesz kivel az úton *beszél*ni legalább.

Akkor megcsókolja szüleinek kezét,  
búcsúzik örökre, nem használ a beszéd;  
anyja szépen kéri: „Ugyan hova mennél?  
Hol hálnál az úton? Mit innál, mit ennél?  
Ne menj el galambom, ne menj el, virágom!  
Ki lesz akkor az én kedves kis leányom?  
Ha te engem itt hagysz, ugyan hova legyek?”  
Gondolá a rossz lány: azért is elmegyek.

De az édesapja komolyan így szóla:  
„Már fiam, ha elmész, nem tehetek róla:  
itt van egy fehér pénz a nagy útra, tedd el;  
erre sem vagy méltó önnön érdemeddel.”  
Fanyalogva nyúlt a kis leány a pénzhez,  
otthon maradásra szinte kedvet érez;  
de örökségét már kiadá az atyja,  
egy szó kellene csak: szóval sem marasztja.  
(*Elindult világra, de az utcaajtónál egy kutyát látott, s nem mert világra menni. – A.J. jegyzete*)





**Frankfurti leves:**

Hozzávalók: 1 db  
kelkáposzta, 3-4 db  
sárgarépa, 4 db  
közepes krumpli, fél  
hagyma, liszt,  
pirospaprika, só, 2 gerezd  
fokhagyma, köménymag, 1,5 dl  
tejföl, 30 dkg krinolin.



A kelkáposztát (megmosva), sárgarépát és krumplit kockára vágva sós, köménymagos vízben megfőzöm. Majd rántást készítek: a pirított hagymához lisztet, pirospaprikát és a kinyomott fokhagymát adom. A levest berántom, a kockára vágott krinolint beleteszem, végül a főzőlével simára kevert tejjelőllel újból felforralom.

**Túrós gombóc másképpen:**

Hozzávalók: 3 db  
szikkadt zsemle, 6  
dkg vaj, egy  
csipetnyi só, fél citrom reszelt héja,  
2 db tojás, 7 dkg liszt, 15 dkg  
sovány túró, 2 dl tejföl és  
zsemlemorzsa.



A zsemlet apró kockára vágom. A szobahőmérsékletű vaját a sóval, a reszelt citromhéjjal, a tojásokkal és a liszttel habosra keverem. Ebbe a keverékbe kerül aztán a túró, a tejföl és a zsemlekocka is. Ha túl puha, zsemlemorzását, esetleg még egy kis lisztet teszek hozzá. A masszát fél órára a hűtőbe teszem, majd vizes kézzel gombócokat formálok, és forrásban levő vízben kb. 15 percig főzöm. A kész gombócokat vajon pirított zsemlemorzzában megforgatom, és porcukorral megszórom. Idényben friss eperből készült eperpürével is leöntöm.

Lecki Zsuzsanna

**Kedves Olvasóink !**

Egy újságnak (még ha olyan picike is, mint a miénk) egyetlen lehetősége van arra, hogy lemérje népszerűségét, azt, hogy mi gondolnak róla azok akik olvassák: az olvasók visszajelzései által. Büszkén jelenthetjük, hogy sikerült gondolatokat, indulatokat(!) érzéseket kiváltanunk Belőletek és ezt sokan jeleztétek is nekünk. Kíváncsian csemegézhattünk a levelek, e-mailek között és higgyétek el, hogy ugyanolyan -ha nem nagyobb- érdeklődéssel olvastuk a negatív kritikákat is, mint a pozitívakat. Véleményekre, hozzászólásokra szükségünk van, hiszen egyikünknek sincs újságírói végzettsége, (amint talán a stíluson, a hibáinkon érezhetitek is, melyekért természetesen elnézést kérünk), mindannyian lelkesedésből vagyunk a "csapatban".

Egy olvasó egyenesen „magyarkodásnak“ nevezte azt amit csinálunk (levele -sajnos rövidített- változatát olvashattátok is a múltkorai számunk "Olvasói levelek" rovatában) és azt ajánlotta, hogy elég ha az Internetet olvassa az aki magyar szóra vágyik. Ezen komolyan elgondolkoztam. Miért is van szükség erre az újságra? Azután rájöttem arra, hogy gimnazista koromban a gimnázium, később, főiskolás koromban, a főiskola kiadványait nagy buzgalommal olvastam, hiszen hozzájuk tartoztam. Mostmár nem sokat mondana nekem ez a két újság, mint ahogyan a mi soraink sem jelentenek sokat a máshol élőknek. Most itt élek Grácban és -Kedves Olvasó !- nem vesztettem el a jogomat arra, hogy mindenféle magyarkodás és nacionalizmus nélkül magyarnak tarthassam magam. Sokan nem politikai és főleg nem gazdasági okok miatt "hagytuk el a hazánkat", valószínűbb, hogy szerelmünk kedvéért, egy izgalmasabb munka reményében, egy másik ország nyelvének, kultúrájának megismerése miatt költöztünk egy országgal errébb. Nem ritkaság ez, és egyre gyakrabban megtörténik a világ összes szegletében. A kapcsolatot sem a magyarkodás miatt szeretnénk ápolni magyar nyelvű barátainkkal, ismerőseinkkel- hiszen mindannyiúnknak megvannak a saját német, angol, horvát és ki tudja még milyen nyelvű barátai, szomszédai, ismerősei- hanem azért mert jólesik az anyanyelvünkön beszélgetni, olvasni, gondolatokat cserélni. Köszönjük Nektek, hogy Ti is bele akartok szólni ennek a kicsi darabka közös sorsnak az alakulásába és kérünk Titeket, hogy ezután is írjátok meg, ami foglalkoztat Benneteket, amiről olvasni szeretnétek vagy -mint egy kedves olvasónk tette- egyszerűen küldjétek el egy jópofa viccet, sztorit. Ha úgy érzitek valamit jobban lehetne csinálni azt is jelezzétek, talán tudunk rajta változtatni.

Köszönjük a segítségeteket!

Weber-Takács Anna



**GRÁCI ÉS GRÁC KÖRNYÉKI PROGRAMISMERTETŐ - 2001. FEBRUÁR - MÁRCIUS**  
**2001. FEBRUÁR**

Dátum	Időpont	Hely	Rendezvény	Rendező
04. vasárnap	10.00	Welsche templom	Igeliturgia. Utána agapé	MKK
	16.00	Carnerigasse 34.	Teadélután	MEÖK
07. szerda	19.30	Rechbauerstr. 12/b TU, Hörsaal 6 (?)	Uránia előadássorozat: „Kulturelle Position Ungarns in Europe“ - Dr. Harald Haslmayr	Urania
08. csütörtök	20.00	Kulturzentrum bei den Minoriten	Eörsi István olvas fel műveiből – németül	Kulturzentrum
11. vasárnap	10.00	Welsche templom	Szentmise. Előtte gyóntatás, utána agapé	MKK
	14.00	Hebalm(?) Schwarzl F.Zentrum	Sielés, sífutás, ill. Korcsolyázás. Érdeklődni: Horváth Csaba: 69 30 64	MEÖK
14. szerda	19.30	Rechbauerstr. 12/b TU, Hörsaal 6 (?)	Uránia előadássorozat: „Ungarns Zukunft“ – Dr. Lendvay Pál	Urania
	20.00	Kulturzentrum bei den Minoriten	Dalos György olvas fel műveiből - németül	Kulturzentrum
18. vasárnap	10.00	Welsche templom	Szentmise. Előtte gyóntatás, utána agapé	MKK
	11.00	Kaiser J.Platz 9.	Istentisztelet, utána irodalmi matiné, közös ebéd	GMLSZ
25. vasárnap	15.30	Carnerigasse 34.	Gyermekdelután– Farsangi bál! Megjelenés: jelmezben!	MEÖK

**2001. MÁRCIUS**

Dátum	Időpont	Hely	Rendezvény	Rendező
02. péntek	19.30	Rechbauerstr. 12/b TU, Hörsaal 6 (?)	Uránia előadássorozat: „Ungarn – Kreuz und Quer durch das Land der Magyaren“ - Dr. Elko Resch-Roth	Urania
04. vasárnap	10.00	Welsche templom	Szentmise. Előtte gyóntatás, utána agapé.	MKK
06. kedd	20.00	Radetzky Str. 16.	Filmklub. “6:3” (játékfilm)	GMFK
07. szerda	20.00	Bürgergasse 2.	Társas est fiataloknak	MKK
09. péntek	18.00	Schörgelgasse 40.	Sportfoglalkozás, torna. Info: Körösi, 832-113	MEÖK
10. szombat	09.30	Pfarre Don Bosco	A Központi Szövetség Gyűlése	KSZ
11. vasárnap	18.00	Carnerigasse 34.	Szentmise. Előtte gyóntatás, utána agapé.	MKK
12. hétfő	19.30	Carnerigasse 34.	Gráci Magyar Újság szerkesztőségi ülése.	MEÖK
16. péntek	18.00	Schörgelgasse 40.	Sportfoglalkozás, torna. Info: Körösi, 832-113	MEÖK
18. vasárnap	10.00	Welsche templom	Szentmise. Előtte gyóntatás, utána agapé.	MKK
	19.00	Jakominig.3-5 « Wilder Mann »	„Zenés megemlékezés 1848 március idusára“ – az egyetemista ifjúság hangversenye	MEÖK
20. kedd	20.00	Radetzky Str. 16.	Filmklub:“Az aranycsapat mérkőzései” (dok.-film)	GMFK
21. szerda	20.00	Bürgergasse 2.	Társas est fiataloknak	MKK
23. péntek	18.00	Schörgelgasse 40.	Sportfoglalkozás, torna. Info: Körösi, 832-113	MEÖK
24. szombat	09.00- 19.00	Segítő Nővérek, Leechgasse 34.	Lelkinap Ft.Paskó Csaba vezetésével. A du.-i előadások kezdete 14.00 óra. Pontosságot kérünk.Köszönjük.	MKK
25.vasárnap	16.00	Carnerigasse 34.	Gyermekdelután: <b>BÁBSZÍNHÁZ!</b> Mindenkit várunk!	MEÖK
	18.00	Carnerigasse 34.(?)	Szentmise. Előtte gyóntatás, utána agapé.	MKK
30.péntek	18.00	Schörgelgasse 40.	Sportfoglalkozás, torna. Info: Körösi, 832-113	MEÖK
31.szombat	19.00	Carnerigasse 34.	Rába Mária (Pécs) néprajzos, zenetanár előadása: “ <b>Jeles napok – magyar népszokások tavasztól pünkösdig</b> ”.	MEÖK M K K

**Közösségünk hírei :**

**Benedek Pál** 2000. decemberében a stájer tartományi kormány nagy arany kitüntetését vehette át Waltraud Klasnic-tól. A kitüntetett egyetemi tanulmányai alatt elnöke volt a diákszövetségnek. Gratulálunk a megtisztelő érdemhez.

**Elek Antal** görög-katolikus teológus sikeresen befejezte gráci tanulmányait. Szívvel gratulálunk az újdonsült magisternek.

**Galavics Sándor** nyugdíjas lelkész vette át Szépfalusi István halála után a gráci magyar evangélikusok és reformátusok lelkigondozását. Eredményes munkát kívánunk, és Isten áldását kérjük működésére.

**Köszönetek:**

A decemberben gyűjtött 11.200,- Schilling átvételét igazolta a szabadkai *Kosztolányi Dezső Diákszegélyező Egyesület*. Külön levélben köszönték meg az adományt, melyből négy magyar diák kapott ösztöndíjat. A fiatalok karácsonyi és újévi üdvözléssel együtt fejezték ki köszönetüket a nemes adományozóknak. **Hegedüs tanár úr** is köszöni a szegény erdélyi családok megsegítésére átutalt 3.900,-Schillinget és a még külön küldött adományokat. A megajándékozottaktól is jött már köszönet.



